



**UNIONE DEI COMUNI CIRCONDARIO EMPOLESE VALDELSA
UNIUNEA COMUNELOR DIN CIRCUMSCRIPTIA EMPOLESE VALDELSA**

**DOMANDA PER L'ASSEGNAZIONE DI CONTRIBUTI A SOSTEGNO DEL
PAGAMENTO DEL CANONE DI LOCAZIONE IN RISPOSTA ALL' EMERGENZA
EPIDEMIOLOGICA COVID-19**

**CERERE PENTRU ATRIBUIREA CONTRIBUȚIEI DE SUSȚINERE A PLĂȚII CHIRIEI CA
URMARE A SITUAȚIEI EPIDEMIOLOGICE COVID-19**

tutti i campi segnati con * sono obbligatori
toate rândurile indicate cu * sunt obligatorii

Io sottoscritto/a * _____

Subsemnatul/a * _____

nato/a a _____ * prov. * _____ il * _____ -

născut/ă la _____ * jud. * _____ la data de * _____

residente a * _____

rezident/ă la * _____

in via/piazza * _____ n. * _____

in strada/piața * _____ nr. * _____

codice fiscale * _____

cod fiscal * _____

telefono * _____

telefon * _____

indirizzo mail _____ --

adresă e-mail _____ --

Cod. IBAN * _____

Cod. bancar IBAN * _____

- ⑩ presa visione dell'Avviso Pubblico per l'assegnazione di contributi a sostegno del pagamento del canone di locazione in oggetto;
- ⑩ am luat la cunoștință despre Avizul Public pentru atribuirea contribuției de susținere a plății chiriei în obiect;
- ⑩ consapevole che l'Unione dei Comuni Circondario Empolese Valdelsa non inoltrerà comunicazioni personali circa l'eventuale esclusione o collocazione nella graduatoria derivante dal citato Avviso Pubblico;
- ⑩ am luat la cunoștință că Uniunea Comunelor din Circumscripția Empolese Valdelsa nu va trimite



comunicații personale cu privire la o eventuală excludere sau încadrare în lista derivată din prezentul Aviz Public;

- ⑩ consapevole che, come previsto dalla delibera di G.R. n. 71 del 06.02.2006, gli elenchi degli aventi diritto saranno utilizzati per i controlli ai sensi dell'art. 11 del DPR 403/98 e dell'articolo 6 comma 3 del DPCM n. 221/1999;
- ⑩ am luat la cunoștință că, așa cum este prevăzut în hotărârea G.R. n. 71 del 06.02.2006, listele cu cei care au dreptul vor fi utilizate pentru verificări, conform art. 11 din DPR 403/98 și articolul 6 al. 3 din DPCM n. 221/1999;
- ⑩ consapevole che non sarà pubblicata alcuna graduatoria provvisoria
- ⑩ am luat la cunoștință că nu va fi publicată nici o lista provizorie

CHIEDO

SOLICIT

l'assegnazione di un contributo a sostegno del pagamento del canone di locazione, conseguente all'emergenza epidemiologica Covid-19 ed a tal fine, consapevole delle sanzioni penali previste in caso di dichiarazioni mendaci, così come stabilito dagli artt. 75 e 76 del D.P.R. n. 445 del 28.12.2000

atribuirea unei contribuții pentru susținerea plății chiriei, consecvență a situației epidemiologice Covid-19 și pentru aceasta, conștient de sancțiunile penale prevăzute în caz de declarații mincinoase, așa cum este stabilit prin artt. 75 și 76 din D.P.R. n. 445 din 28.12.2000

DICHIARO

DECLAR

(barrare la casella che interessa)

(bifați căsuța corespunzătoare)

- di essere residente nel Comune di * _____
- că sunt rezident în Comuna * _____
- di essere intestatario del contratto di locazione regolarmente registrato*
- că sunt intestatarul contractului de închiriere înregistrat regulamentar*
- che il mio nucleo familiare, risultante dallo stato di famiglia anagrafico è così composto:*
- că nucleul familial care rezultă din situația familiala anagrafică este compus după cum urmează :*

COGNOME E NOME	Luogo di nascita	Data di nascita	Rapporto con il Richiedente (es.: moglie, marito, figlio ecc.)
NUMELE ȘI PRENUMELE	Locul nașterii	Data nașterii	Raportul cu solicitantul (ex. soție, soț, fiu, etc.)



- che il canone di locazione dell'alloggio per il quale richiedo il contributo (sono esclusi gli oneri condominiali e le utenze) è pari ad €. _____ mensili;*
- că plata chiriei pentru care solicit contribuția (sunt excluse cheltuielile de întreținere și utilitățile) este de €. _____ lunari;*
- che nell'alloggio occupato, coabitano n. _____ nuclei familiari distinti e che la quota parte del canone di locazione a carico del sottoscritto al netto degli oneri accessori è di €. _____ mensili;
- că în imobilul ocupat locuiesc nr. _____ nuclee familiale distincte și cota parte din chirie mie corespunzătoare, fără cheltuielile de întreținere este de €. _____ lunari;
- presenza nel nucleo familiare di soggetti con invalidità pari o superiore al 67% e/o con accertamento di handicap ai sensi della L.5 febbraio 1992, n.104. Allegare certificato di invalidità.
- sunt prezente în cadrul nucleului familial persoane cu invaliditate egala sau superioară a 67% și/sau cu atestat de handicap conform L.5 februarie 1992, n.104. Anexați certificatul de invaliditate.

*

- che il valore **ISE** indicato nell'attestazione anno **2019** relativo al mio nucleo familiare, è di € _____
- că valoarea **ISE** indicată în atestatul pentru anno **2019** relativ la nucleul familial al meu este de € _____
- che non essendo in possesso dell'attestazione Ise 2019, ho presentato la Dichiarazione Sostitutiva Unica nell'anno 2020 con il seguente Protocollo Inps: INPS-ISEE-2020 _____ e che il relativo valore ISE è inferiore a € 28.684,36
- că nefiind în posesul atestatului Ise 2019, am prezentat Declarația Substitutivă Unică în anul 2020 cu următorul Protocol Inps: INPS-ISEE-2020 _____ și că respectiva valoare ISE este inferioară a € 28.684,36

*

- di non avere titolarità di diritti di proprietà o usufrutto, di uso o abitazione su alloggio adeguato alle esigenze del nucleo familiare, ubicato a distanza pari o inferiore a 50 Km dal Comune di residenza;
- că nu dețin drepturi de proprietate sau uzufruct, de folosință sau locuință în un imobil adecvat exigențelor nucleului familial, situat la o distanță egală sau mai mica de 50 Km de localitatea de rezidență;
- di avere titolarità di diritti di proprietà o usufrutto, di uso o abitazione su alloggio adeguato alle esigenze del

nucleo familiare, ubicato a distanza pari o inferiore a 50 Km dal Comune di residenza e di:

că dețin drepturi de proprietate sau uzufruct, de folosință sau locuință în un imobil adecvat exigențelor nucleului familial, situat la o distanță egală sau mai mica de 50 Km de localitatea de rezidență și că:

di essere coniuge legalmente separato o divorziato che, a seguito di provvedimento dell'autorità giudiziaria

că sunt separat legal sau divorțat, prin hotărârea autorităților judiciare

non ha la disponibilità della casa coniugale di cui è proprietario;

nu dispune de casa conjugală al cărui proprietar este;

di essere titolare di pro-quota di diritti reali dei quali si documenta la non disponibilità;

că este titularul unei pro-cotă de drepturi reale pentru care documentează indisponibilitatea;

di avere avuto una diminuzione del reddito del nucleo familiare in misura pari o superiore al 30% (trenta per cento) per cause riconducibili all'emergenza epidemiologica da Covid-19;*

că a avut o reducere a venitului nucleului familial în măsura egală sau superioară a 30% (treizeci la sută) cauzată de situația epidemiologică Covid-19;*

di **non** essere, con il proprio nucleo familiare, assegnatario di alloggio di ERP;*

că **nu** mi-a fost atribuită, împreună cu propriul nucleu familial, o locuință ERP;*

di **non** aver beneficiato o di **non** beneficiare del contributo regionale GiovaniSi nell'anno 2020;*

că **nu** am beneficiat sau **nu** beneficiez de contribuția regională GiovaniSi în anul 2020;*

Dichiaro altresì:

De asemenea declar că:

lavoratori dipendenti e altre forme di collaborazione con contratti non a tempo indeterminato di qualsiasi tipologia

muncitori subordonați și alte forme de colaborare cu contracte de orice tip, nu pe perioadă nedeterminată

di essere dipendente o collaboratore della ditta/società/impresa/cooperativa: _____

că este angajat sau colaborator al firmei/societății/întreprinderii/cooperativei: _____

di avere avuto una riduzione delle ore di lavoro, oppure di essere in stato di cassa integrazione, oppure (specificare altre motivazioni) _____ a causa dell'emergenza epidemiologica Covid-19; *

că a avut o reducere a numărului de ore de muncă, sau este în șomaj temporar, sau (specificați alte motive) _____ din cauza situației de urgență epidemiologică Covid-19; *

che la riduzione del reddito familiare per il mese di aprile 2020, è pari o superiore al 30% ed in particolare:

- reddito familiare imponibile ai fini IRPEF percepito ad aprile 2019 € * _____
- reddito familiare imponibile ai fini IRPEF percepito ad aprile 2020 € * _____

că reducerea venitului familial în luna aprilie 2020, este egală sau mai mare de 30% și în particular:

- venitul familial impozabil IRPEF percepit în luna aprilie 2019 a fost de € * _____
- venitul familial impozabil IRPEF percepit în luna aprilie 2020 a fost de € * _____

lavoratori autonomi

lucrători independenți

di essere lavoratore autonomo:

că sunt lucrător independent:

- P. IVA * _____
- Nr. de înregistrare pentru TVA * _____
- codice ATECO * _____
- cod ATECO * _____

che, a causa dell'emergenza epidemiologica Covid-19, dalla data del _____ ho sospeso l'attività lavorativa *

că din cauza situației de urgență epidemiologică Covid-19, de la data de _____ am întrerupt activitatea de lucru *

che la riduzione del reddito familiare per il mese di aprile 2020 è pari o superiore al 30% e in particolare:

că reducerea venitului familial în luna aprilie 2020, este egală sau mai mare de 30% și în particular:

- reddito familiare imponibile ai fini IRPEF percepito a aprile 2019 € * _____
- venitul familial impozabil IRPEF percepit în luna aprilie 2019 a fost de € * _____

- reddito familiare imponibile ai fini IRPEF percepito a aprile 2020 € * _____
- venitul familial impozabil IRPEF percepit în luna aprilie 2020 a fost de € * _____

**Informativa agli interessati D.Lgs 196/2003 - Aggiornato con D.Lgs 101/2018 sulla protezione dei dati
Informare pentru cei interesați D.Lg 196/2003 – Modificat prin D.Lg 101/2018 privind protecția datelor**



Società della Salute della Toscana

Ai sensi del D.Lgs 196/2003 nel testo oggi vigente, in ultimo aggiornato con il D.Lgs. n. 101/2018, i dati personali raccolti con le domande presentate ai sensi del presente Avviso saranno trattati con strumenti informatici ed utilizzati nell'ambito del procedimento per l'erogazione dell'intervento secondo quanto previsto dalla normativa. Tale trattamento sarà improntato ai principi di correttezza, liceità e trasparenza. L'utilizzo dei dati richiesti ha, come finalità, quella connessa alla gestione della procedura per l'erogazione dell'intervento ai sensi del presente Avviso e pertanto il conferimento dei dati richiesti è *. Il titolare del trattamento è l'Unione dei Comuni Circondario Empolese Valdelsa. L'interessato può esercitare i diritti di cui all'art.7 del D.Lgs 196/2003 nel testo oggi vigente, aggiornato con il D.Lgs. n. 101/2018.

Potrivit D.Lg 196/2003 în textul în vigoare, cu ultima modificare prin D.Lg. n. 101/2018, datele personale colectate prin cererile prezentate în cadrul acestui Aviz vor fi prelucrate cu echipamente informatice și folosite în materia procedurii pentru repartizarea ajutorului așa cum este prevăzut de lege. Prelucrarea datelor va fi realizată cu principii de corectitudine, legalitate și transparență. Utilizarea datelor cerute are același obiectiv ca și cel legat de gestiunea procedurii pentru atribuirea ajutorului așa cum prevede prezentul Aviz și prin urmare achiziția datelor solicitate *. Titular al prelucrării datelor este Uniunea Comunelor din Circumscripția Empolese Valdelsa. Interesatul poate exercita drepturile prevăzute în art.7 inl D.Lg 196/2003 în textul în vigoare, modificat prin D.Lg. n. 101/2018.

DOCUMENTI DA ALLEGARE ALLA DOMANDA DOCUMENTE DE ANEXAT CERERII

- copia del documento di identità *
- copia documentului de identitate*
- dati della registrazione dell'omologa o della separazione oppure della sentenza di divorzio ed il tribunale di riferimento. Alla domanda può essere allegata la copia del provvedimento dell'autorità giudiziaria; *
- datele de înregistrare a acordului sau a separării sau a hotărârii de divorț și judecătoria de referință. Puteți anexa copia hotărârii judecătorești; *
- documentazione attestante la titolarità relativa alla pro-quota di diritti reali sull'immobile nonché la documentazione attestante che l'immobile non è a disposizione del nucleo familiare. *** obbligatori se barrato "di avere titolarità di diritti di proprietà o usufrutto, di uso o abitazione su alloggio adeguato alle esigenze del nucleo familiare, ubicato a distanza pari o inferiore a 50 Km dal Comune di residenza"**
- documente care certifică titlul relativ pro-cotei de drepturi reale asupra imobilului precum și documente care atestă că imobilul nu este la dispoziția nucleului familial. *** obligatoriu dacă ați bifat "că dețin drepturi de proprietate sau uzufruct, de folosință sau locuință în un imobil adecvat exigențelor nucleului familial, situat la o distanță egală sau mai mica de 50 Km de localitatea de rezidență "**
- copia del contratto di locazione;



copia contractului de închiriere;

copia certificato di invalidità. * **obbligatori** se barrato "*presenza nel nucleo familiare di soggetti con invalidità pari o superiore al 67% e/o con accertamento di handicap ai sensi della L.5 febbraio 1992, n.104*"

copia certificatului di invaliditate. * **obligatoriu** dacă ați bifat "*sunt prezente în cadrul nucleului familial persoane cu invaliditate egala sau superioară a 67% și/ sau cu atestat de handicap conform L.5 februarie 1992, n.104*"

Data *

Firma _____ *

Data *

Semnătura _____ *